



SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT
IN AETHIOPIEN

ADDIS ABEBA, den 23. April 1974

P.O. Box 1106

E.V.D. HANDELSABTEILUNG

Ref.: 632.0 - LB/mm

No. *Aeth. 870.1117*

GATT

Oris Watch Co. S.A. ✓

ad: VBH/as

EE

R 24. APR. 1974 4434 H ö l s t e i n

Zeitangabe in Aethiopien

Kopie an

Sehr geehrte Herren,

Wie Sie wahrscheinlich wissen, kennt der Aethiopier zwei Uhrzeiten: die aethiopische Uhrzeit, die er morgens um 6 Uhr zu zählen beginnt (7 Uhr ist somit für ihn 1 Uhr) und unsere europäische Uhrzeit. Oft ergeben sich daraus unliebsame Verwechslungen.

Wie ich nun in letzter Zeit wiederholt feststellen konnte, haben Ihre Werbespots in Radio und Fernsehen vielerorts dazu geführt, dass man die europäische Uhrzeit "ORIS-time" nennt. Kürzlich kam sogar in der Presse eine Reportage, die von "6 o'clock ORIS-time" sprach, ein hübscher Erfolg, der für Sie von Interesse sein dürfte.

Die Frage der ORIS-Zeitangabe im Fernsehen (Ihr Schreiben vom 21.3.1974) werde ich mit den aethiopischen Behörden aufnehmen, sobald das neue Regierungsteam fest im Sattel sitzt. Zurzeit ist die Neubesetzung von Beamtenposten noch in vollem Gange. Ich werde später von mir hören lassen.

Mit freundlichen Grüßen:

Der Schweizerische Botschafter:

(Langenbacher)

